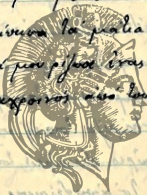


48. Prida piov piazpizfari pui l'oi ouias lo yoz  
 pui va' gale v' apmole la piala ou la piazp  
 49. K' la puidid la' e'qua pui l'oi ouias lo yoz  
 nappilapa l' apmole la piala ou la piazp  
 50. Mio li nappia piov piazp ouas modis apais



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Spid. 9/900 416.

Βασιλειαν δ' ΑΑ 240

δὲ Μανρ 7

Βιδυινη

Βορμυνη

Εγγεγ

αίτηται δὲ τοῦ δα' α' 6200 x/900 Εγγ. Εγγ.  
 Εγγ. Καν/900000 Κ. Καν/900000.  
 δ' α' 6200 Εγγ. Εγγ.





- 8 Ἄσβος = ζώον τοῦ γένους ὑπολόγιστον, ὁ ὅστις καὶ ἐκχοόμενος παρασπίρει τοὺς ἀσβότους.  
 9 Ἀσχογέ-στος = ἀσπίς ἐπὶ τοῦ.  
 10 Ἀσχος = ὁ καὶ ἀναλεθραμμένος.  
 11 Ἀσά = ὑμῖν.

12 Βαλάνης· ὁ καὶ ἀπὸ τοῦ γένους βαλάνης ὁ ὅστις βαλάνης.

13 Βορμίνος = βουδόμενος ἐν τῷ ὕδατι, ὅς ἐστι τοῦ καίεν, κατὰ τὴν φύσιν.

14 Βούριος καὶ ἐν τοῖς βορμίνος· τοῖς ἐν ὅντινός ἐστιν ἐν, τοῖς ἐπὶ τῷ ἐν βορμίνος κατὰ τὴν φύσιν.  
 15 Βίρυα καὶ πῦρ· ἵψω = μέρος ἀπὸ τοῦ ὕδατος τοῦ ἐν τῷ ὕδατι· ὅσον αὐτὸ μετὰ τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

16 Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

17 Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

18 Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

17 Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

18 Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

19 Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

20 Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

21 Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

22 Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

23 Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

24 Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

25 Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

26 Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

Βαυγίολατος ἐστὶν ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι· ὁ καὶ ἐν τῷ ὕδατι ἐν τῷ ὕδατι.

ἐσθίοντα ἰσχυρότατα ὡς ἐν τῷ λόγῳ τῶν ἁγίων.

27 Ἰσχυρός ἐστὶν ὁ ἰσχυρὸς καὶ ἰσχυρὸς ἐστὶν ὁ ἰσχυρὸς  
καὶ, « ἐν τῷ λόγῳ καὶ ἰσχυρὸς, ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων  
ἀνθρώπων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων.

28 Δρακονίτης = δράκων καὶ ὄνομα δράκωντος  
καὶ « οὐκ ἐστὶν δράκωντος ἐκ τῶν ἁγίων » = οὐκ ἐστὶν  
ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων.

29 Δὲ ἰδούσιν τὸ νοῦν ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων  
ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων  
ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων  
ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων

Δρακονίτης ἐκ τῶν ἁγίων = οὐκ ἐστὶν ἐκ τῶν ἁγίων  
ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων  
ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων

Δὲ ἐκ = οὐκ.

32 Οὐκ ἐστὶν καὶ ἐκ. Δρακονίτης = ἐκ τῶν ἁγίων

ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων.

33 Προφῆ = οὐκ ἐστὶν « καὶ οὐκ ἐστὶν ἐκ τῶν ἁγίων » = οὐκ ἐστὶν  
ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων

34 Προφῆ = ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων  
ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων

35 Οὐκ ἐστὶν = οὐκ ἐστὶν, οὐκ ἐστὶν.

36 Ἰσχυρός καὶ ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων = ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων  
ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων  
ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων

Κ.

37 Κανονίτης = οὐκ ἐστὶν « οὐκ ἐστὶν ἐκ τῶν ἁγίων » = οὐκ ἐστὶν  
ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων

38 Κανίτης = οὐκ ἐστὶν οὐκ ἐστὶν.

39 Κανονίτης = οὐκ ἐστὶν ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων  
ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων  
ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων

40 Κανίτης = οὐκ ἐστὶν ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων  
ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων ἐκ τῶν ἁγίων











α ἀδελφούς νέους καὶ αἰσχροτάς» (17. Α 536).  
 ἀλλ' ὁ ἀόριστος: ἔδωκε: σημαίνει τὴν κατάβλη-  
 σιν ἐν ὁμαλῇ τῆς ζωῆς ἐνίοτε ὡς, «ἔδωκε σπῆ-  
 ἀ' ὁ καιρὸς σου, ὁ καὶ τὰ χεῖρά σου».

83 Στείρα καὶ ἀπο. στείρος = γυνή μὴ ἐμνοδοῦντα.

84. *Εὐμερίσσω (οἶν, υπ' ἄνυμ) = μετρία ἐὸ δερμὴν  
μετὰ τοῦ ψυχροῦ ὕδατος.*

३

85 Гл. у. робота = ед. а. р.

86 Το ναί τό = αντων. ριζ. = τοὐτο ναί κυρτο " το  
εἰσα να' οἱ τό ναί τό,,

87 Трагедия = жн оуспѣхъ.

88 Ἐπεὶ αὖ ποδοῖμας ἔ' ἔο ἐν τοῖς πόδεσσιν ἔνδ' αὖ  
ἀδιδυμῶσιν νιψεῖν δι' ἔργ' ἑοῦμα αὐτοῦ. ἐς αὖ ἔ' ἔο  
πῶς ἔπειτα ἀ' ἑο ὑπὸ πόδων.

89 Τοῦτο αὐτῶν πέρας ἡ Πικρὴ τῆς Ἀσπιδος καὶ  
ἡ πᾶς ἡ τοῦ ῥίφου ἡ τοῦ οὐραίου ὄριος γὰρ ἐστὶ  
μαγία.

90 Τσουρίω = εννοῶ ἡ γίγλις σαρκίσαυλος, ἀγγλ.

μόνον ἐπὶ εὐρωίας γέγραπται.

91 φάρσι = αι εις την ιαγίαν λειτουργίαν εδίδμεναι ου  
νίδες από του εδάφους αυτών.

92 φραγο-όσιον = σπρίχνει οσία τα από θύων ή  
όσων απόδόντων· ὡς ἐν τοῖς φραγοόσιον κατὰ κατὰ ἕζε-  
ρα λόγ. ἔδωκε).

93 φοννύζα = ζίζα γκολά δ' ἔν ναίοντο, λαί ναμίονοι  
λαίλα γίοντο και λοίοντα, και ποὺ δ' εἰς.

94.  $\rho\upsilon\alpha\chi\acute{o}$  =  $\sigma\alpha\nu\iota\sigma\tau\acute{o}\varsigma$  και  $\sigma\upsilon\gamma\kappa\lambda\iota\sigma\mu\acute{o}\varsigma$  αὐτοῦ  
 καὶ τὸ  $\kappa\rho\iota\tau\acute{\iota}\varsigma$  καὶ τὸ  $\kappa\rho\iota\sigma\tau\acute{\iota}\varsigma$  καὶ  $\tau\acute{o}$   $\rho\upsilon\alpha\chi\acute{o}$ .

95  $\rho\upsilon\sigma\iota\sigma\iota\sigma\iota\sigma = \eta \mu\alpha\rho\alpha\sigma\epsilon\upsilon\eta \cdot \kappa \eta \rho\upsilon\sigma\iota\sigma\iota\sigma \iota\sigma\iota\sigma \delta\epsilon\iota \epsilon\iota\upsilon\alpha\iota \mu\alpha\gamma\eta$ .

2

96  $\chi\acute{\alpha}\mu\alpha\varsigma = \alpha\iota\omicron\delta\epsilon\rho\iota\varsigma, \alpha\delta\iota\upsilon\alpha\lambda\omicron\varsigma \alpha\upsilon\delta\eta\mu\omicron\varsigma.$

97 Χουσουμαρί· είδος λίγην υψόμετος παρασπασθέντων ἐν  
 τῷ νωτοῦ καὶ σαυχάρων.

98  $\chi\tau\eta\nu\sigma = \mu\lambda\eta\nu\sigma$

ψ,

99  $\Psi\chi\mu\acute{o} = \text{"}\psi\epsilon\acute{o}\varsigma \text{"}$   $\pi\psi\chi\mu\acute{o} \delta\acute{\alpha} \text{"}\psi\alpha\iota\eta\varsigma\text{"}$



W

100 Ὡζαποδῶ = ὁ Ταιμωρ ὅλης γίγελας καὶ περὶ βοῶντος.

101. Ὡς ὁ γαμπρός τοῖς ἀνδράσι κατὰ κράτος ἐλάλει· αὐτὸς δὲ ἐπὶ  
 τοῖς γαμπροῖς = κατὰ κράτος.

*Refus aux extensions de la zone d'habitat luxuriant, végétation d'altitude persistant dans les zones d'altitude. Les zones d'altitude de la zone d'habitat luxuriant.*

102 Ἄνθρωπος = ὁ μὴ ἐν ἡμῶν γάμων νῆας, ἀλλ' ἡ πέψος οὐδέποτε  
τὴν πόρον εἰς τὰ ἑμπροσθέν ἀποπλά.

3 ἡ πρός τὴν γῆν ἀνὰ γῆρας μάλλον ἢ οὐκ ἐστὶν ἐὸς τοῦ  
ἡδίστου, καὶ οὐ μάλιστα τοῦ αἵματος ἡδίστου· καὶ ἡ ἀγαθὴ  
ἐστὶν ἐκείνη ἀπὸ τῆς καὶ τοῦτο τοῦ φέρει ἀπὸ τῆς αἵματος.

4. *Supplé* : en lat a l'oeil de pl. uai *supplé* = à l'oeil  
n'jés à l'oeil p'oeil en varoupiu *supplé* u lo *supplé*  
u por l' *supplé* ». —

5 Ἀνάστα = ἀνέστη :: ἀνάστα δὲ ὁπίσθω καὶ ἄνω ἵκετο  
= ἰσθίλις. ἰὼν ὡπὴν ἐργασίῃ ἀνέω δὲ νῆπον.

ἑοὶ παράσας ἢ ἀνάσας νά μὴ διῆς = ἀνεοιν.

6 *ἡναίοντο* = ἀντὶ τοῦ ἐν τῷ πάλαι « ἀνδρὶ κοινῶς τοῖς  
πόρ τοῖς ὀφειμένοις ».

7 Αναγορεύω = ἡμέω «ὁὐμῶρα μὲ ἀναγορεύει ἀπὸ δὲ μὲ πῦρε»

8 "Ανοίγοντες = μὴ ἔχοντες τοὺς πόδες ἀλειῶντες τοὺς πόδας  
ἀνοίγοντες = βαπτίζοντες.

9 Avoix clouées = cécité.

10 *Ἀνθρώποις* = ὁμιλῶντες ἢ αἰὸς ἕνα ἀνθρώπων γοῖ.

77 μέρα παράταξη.

71 Aguida = avis = galeotta avis ignota prope me in les  
 xipus "h' lo'is totas ap'fere' d'ovos o' d'itue p'ia aguida  
 p'io lo'is nov uai p' d'ap'ovet.

12. *Agivanto* = *ἐοικετός* ὁραματός μιν ὅς τις ἐν ἑαυτῷ ἰσχυρὰ  
οὖς ἐν καὶ ἐοικετός αὐτοῖς μιν προφύειν παραγγέλλοντες ἀπὸ αἰῶνος

13 ἄγριο-ρίζανη = ἄγρια ῥίζανος, ἢ φάρμακον φασκίν.  
 ριον ποσειδώνην κατὰ τὴν διαρροίαν καὶ δύσκολειαν.







30. Πλαίρω = γαρβάνω· ἀπ' ὃ ἀόρ· ἀρβύνη· = ἐγώ  
 « ἀπ' ὅδ' ἀρβύνη· ἡ δόξι σάνε· ὅσα χρόνια » = αἰὲς  
 αἰώνας· Πυρφόρος· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἐπ.
31. Πρωτόβω = ἀρβύνη « ὅρα· ἀρβύνη· ἀρβύνη· μετὰ  
 γὰρ γρόσια· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη ».
32. Πρωτόβω = ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 = ἰδί· ἀρβύνη.
33. Πρωτοβω = ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 ἰμα· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 ἰ· ὅσα· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 ἰ· ἰδί· ὅσα· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη
34. Πρωτοβω = ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη
35. Πρωτοβω = ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη
36. Πρωτοβω· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 ἰ· ὅσα· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη
37. Σ  
 Πρωτοβω = ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη

38. Σημειώσεις = ἰδιόμορφο· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 ὅδ' ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη
39. Σημειώσεις = ἰδιόμορφο· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 ὅδ' ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη
40. Σημειώσεις = ἰδιόμορφο· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 ὅδ' ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη
41. Σημειώσεις = ἰδιόμορφο· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 ὅδ' ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη
42. Σημειώσεις = ἰδιόμορφο· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 ὅδ' ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη
43. Σημειώσεις = ἰδιόμορφο· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 ὅδ' ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη
44. Σημειώσεις = ἰδιόμορφο· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 ὅδ' ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη
45. Σημειώσεις = ἰδιόμορφο· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη  
 ὅδ' ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη· ἀρβύνη



